



OWNER'S MANUAL

GUIDE D'UTILISATION

MANUAL DEL PROPIETARIO

Model • Modèle • Modelo
DWC172BLPDB

CAUTION:

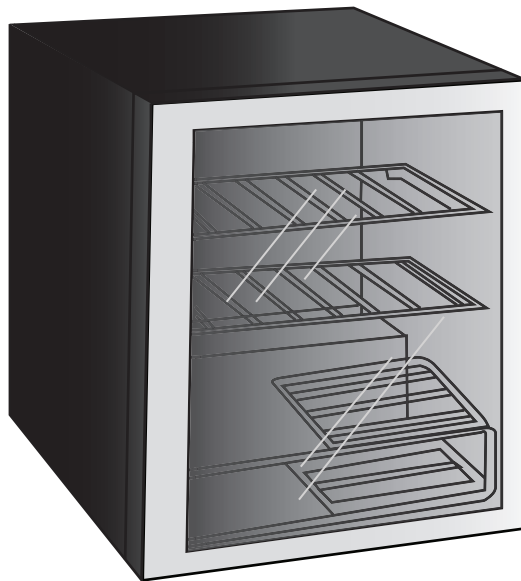
Read and follow all safety rules and operating instructions before first use of this product.

PRÉCAUTION:

Veillez lire attentivement les consignes de sécurité et les instructions d'utilisation avant l'utilisation initiale de ce produit.

PRECAUCIÓN:

Lea y observe todas las reglas de seguridad y las instrucciones de operación antes de usar este producto por primera vez.



WINE COOLER

Owner's Manual 1-5

- Safety Instructions
- Installation
- Operation
- Features
- Door Reversal Instructions
- Care and Maintenance
- Troubleshooting
- Warranty

REFROIDISSEUR DE VIN

Manuel d'utilisation 6-10

- Consignes de sécurité
- Installation
- Fonctionnement
- Caractéristiques
- Instructions De Porte Reversible
- Soins et entretien
- Dépannage
- Garantie

REFRIGERADOR PARA VINOS

Manual del propietario 11-15

- Instrucciones de seguridad
- Instalación
- Operación
- Características
- Las Instrucciones de inversión de la puerta
- Cuidado y Mantenimiento
- Resolución de fallas
- Garantía

SAFETY INSTRUCTIONS

ATTENTION

GROUNDING INSTRUCTIONS

This appliance must be grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of electrical shock by providing an escape wire for the electrical current. This appliance is equipped with a cord that has a grounding wire with a grounding plug. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded.

WARNING - Improper use of the grounding plug can result in a risk of electric shock. Consult a qualified electrician or serviceperson if the grounding instructions are not completely understood, or if doubt exists as to whether the appliance is properly grounded.

DO NOT USE AN EXTENSION CORD

Use an exclusive wall outlet. Do not connect your wine cooler to extension cords or together with any other appliance in the same wall outlet. Do not splice the cord.

IMPORTANT WARNING

An empty wine cooler is a very dangerous attraction to children. Remove either the gasket, latches, lids or doors from unused appliances, or take some other action that will guarantee it harmless.

DANGER: Risk of child entrapment. Before you throw away your old wine cooler:

- Take off the doors
- Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

DON'T WAIT! DO IT NOW!

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Remove the exterior and interior packaging, wipe the outside thoroughly with a soft dry cloth and the inside with a wet, lukewarm cloth. Avoid placing the cabinet in a narrow recess or near any heat source, direct sunlight, or moisture. Let air circulate freely around the cabinet. Keep the rear of the wine cooler 5 inches away from the wall.

Location

1. Select a place with a strong, level floor.
2. Allow 5 inches of space between the back of the wine cooler and any adjacent wall.
3. Avoid direct sunlight and heat. Direct sunlight may affect the acrylic coating. Heat sources nearby will cause higher electricity consumption.

OPERATION

To avoid vibration, the cabinet must be set level. To start the wine cooler, turn the temperature control to the position corresponding to the desired cooling. The wine cooler temperature will vary depending on the quantity of bottles stored and on the frequency with which the door is opened.

SETTING THE TEMPERATURE:

The temperature of the wine cooler compartment is controlled by adjusting / setting the thermostat control knob, located on the exterior rear wall of the unit. To start the wine cooler and achieve maximum cooling quickly;

- Turn the temperature control knob clockwise to the furthest (maximum) setting on the darker blue (wide) section of the graduated control dial.
- Allow the unit to run at this setting for 3-4 hours.
- When maximum cooling is achieved, turn back the temperature control knob setting to the 2 o'clock position on the graduated blue control dial. See Fig.1 on following page.

OPERATION

- To turn off the wine cooler, (no cooling) rotate the control knob to the “0” (off) position. See Fig. 2. Turn the control to the “OFF” (0) position to temporarily disconnect the cooling cycle. When the wine cooler is not to be used for long periods of time, disconnect from power and leave the door partially open.

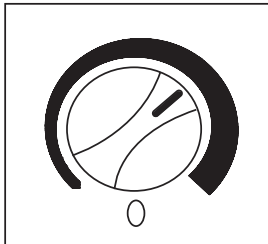


Fig.1

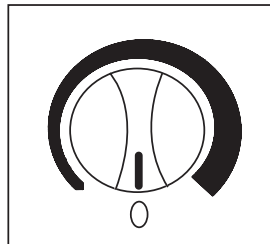
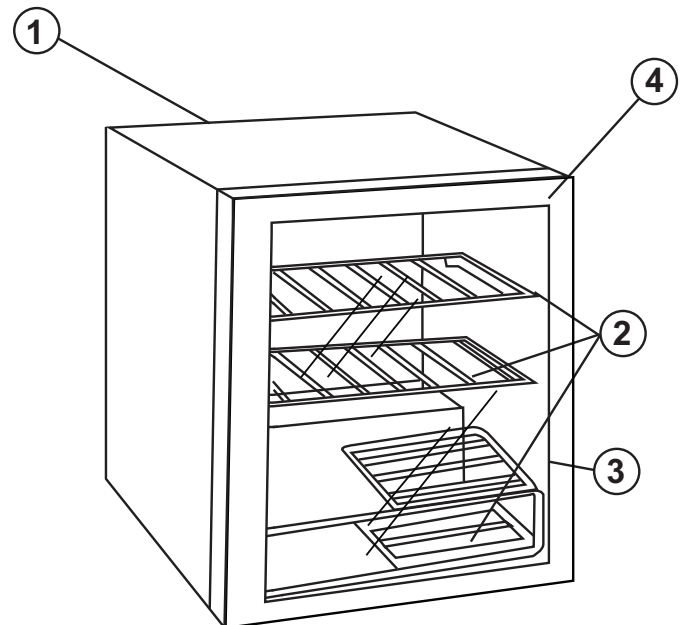


Fig.2

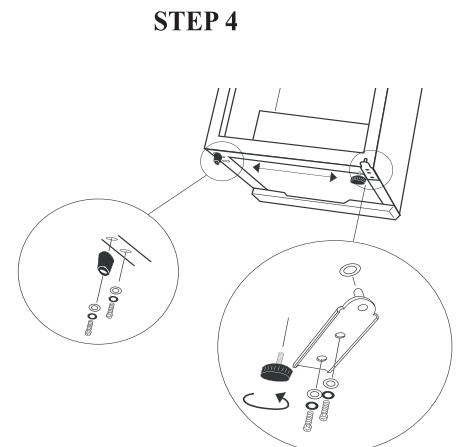
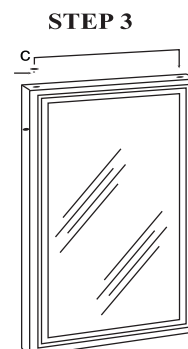
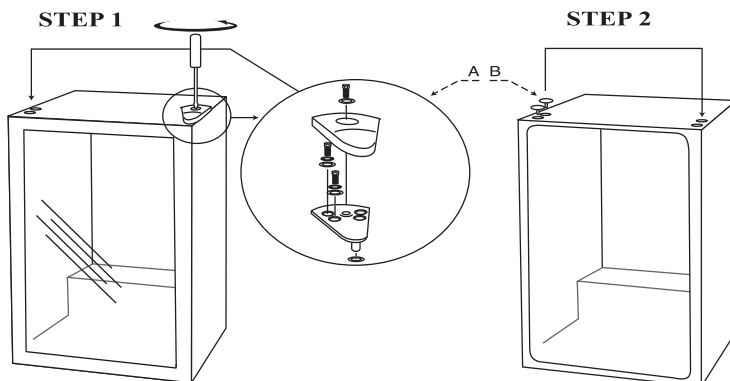
NOTE: Wait 3 to 5 minutes before restarting if operation has been interrupted.

FEATURES

1. THERMOSTAT DIAL: (Externally rear mounted thermostat.) For controlling the temperature inside the wine cooler. Turns the motor on as soon as the temperature rises above the desired level.
2. PLASTIC COATED SHELVES: Odour resistant, rustproof, and removable for easy cleaning.
3. MAGNETIC GASKET: Tight fitting door seal keeps all the cooling power locked inside. No hooks or latches.
4. TEMPERED GLASS DOOR: Allows easy interior visibility.



DOOR REVERSAL INSTRUCTIONS



CARE & MAINTENANCE

Cleaning

To clean the inside, use a soft cloth and a solution of a tablespoon of baking soda to one quart of water, or a mild soap suds solution, or some mild detergent. Wash removable shelves in a mild detergent solution, then dry and wipe with a soft cloth. Clean the outside with a soft damp cloth and some mild detergent or appliance cleaner.

Vacation Time

For short vacation periods, leave the control knobs at their usual settings. During longer absences,

- (a) remove bottles,
- (b) disconnect from electrical outlet,
- (c) clean the wine cooler thoroughly,
- (d) leave door open to avoid possible formations of condensate, mold, or odours.

Power Failure

Most power failures are corrected within an hour or two and will not affect your wine cooler temperatures. However, you should minimize the number of door openings while the power is off. During power failures of longer duration, take steps to protect your wine.

If You Move

Remove or securely fasten down all the loose items inside the wine cooler. To avoid damaging the leveling screws, turn them all the way into the base.

Shelves

This unit is equipped with the following shelves;

- 1 flat type (regular) refrigerator shelf
- 1 flat type half shelf
- 1 (staggered) lower shelf

Some Important Rules for the Correct Use of the Wine Cooler

- Beverages should be stored in sealed bottles.
- Don't overload the cabinet.
- Don't open the door unless necessary.
- Should the wine cooler be stored without use for long periods, it is suggested, after a careful cleaning, to leave the door ajar to allow the air to circulate inside the cabinet in order to avoid possible formations of condensate, mold, or odours.
- DO NOT cover shelves with aluminum foil or any other shelf covering material which may prevent air circulation.

Recommended Temperatures for Chilling Wine

Dry Wines:	9°C / 48.2°F - 14° / 57.2°F
Rosé Wines:	10°C / 50°F
Red Wines:	13°C / 55.4°F - 14°C / 57.2°F
Sparkling Wines:	9°C / 48.2°F

Technical and Structural Operation Features

Cabinet bonderized and acrylic-enameled according to the most modern electrostatic spraying techniques. High-density polyurethane thermal insulation. Magnetic door closure gasket.

WE RESERVE THE RIGHT TO ALTER THE SPECIFICATIONS WITH NO INFLUENCE ON THE OPERATION OF THE APPLIANCE

TROUBLESHOOTING

Occasionally, a problem is minor and a service call may not be necessary- use this troubleshooting guide for a possible solution. If the unit continues to operate improperly, call an authorized service depot 1-800-263-2629 for assistance.

Problem	Possible Cause	Solution
1) Does not work.	• No power to unit. • Power cord is unplugged. • Wrong voltage is being used.	• Check connection of power cord to power source. • Plug in unit. • Use proper voltage.
2) Refrigerator runs continuously.	• Temperature set too cold. • Door is not closed. • Hot food inserted. • Door opened too long or too often. • Close proximity to heat source or direct sunlight.	• Set temperature control to warmer setting • Close door securely. • Be sure food is at room temperature before inserting. • Minimize door openings/ duration. • Do not place unit close to heat sources or direct sunlight.
3) Internal temperature not cold enough.	• No power to unit. • Power cord is unplugged. • Temperature set too warm. • Door is not closed. • Hot food inserted. • Door opened too long or too often. • Air flow obstruction. • Wrong voltage is being used. • Close proximity to heat source or direct sunlight.	• Check connection of power cord to power source. • Plug in unit. • Check setting and increase as needed. • Close lid securely. • Be sure that food is at room temperature. • Minimize door openings/ duration. • Allow room for air to circulate around unit. • Use proper voltage. • Do not place unit close to heat sources or direct sunlight.

Danby® LIMITED APPLIANCE WARRANTY

This quality product is warranted to be free from manufacturer's defects in material and workmanship, provided that the unit is used under the normal operating conditions intended by the manufacturer.

This warranty is available only to the person to whom the unit was originally sold by Danby Products Limited (Canada) or Danby Products Inc. (U.S.A.) (hereafter "Danby") or by an authorized distributor of Danby, and is non-transferable.

TERMS OF WARRANTY

Plastic parts, are warranted for thirty (30) days only from purchase date, with no extensions provided.

First Year During the first twelve (12) months, any functional parts of this product found to be defective, will be repaired or replaced, at warrantor's option, at no charge to the ORIGINAL purchaser.

To obtain Service It will be the consumer's responsibility to transport the appliance (at their own expense) to the original retailer (point of purchase) or a service depot for repair. Contact your dealer from whom your unit was purchased, or contact your nearest authorized Danby service depot, where service must be performed by a qualified service technician.

If service is performed on the unit by anyone other than an authorized service depot, or the unit is used for commercial application, all obligations of Danby under this warranty shall be void.

Nothing within this warranty shall imply that Danby will be responsible or liable for any spoilage or damage to food or other contents of this appliance, whether due to any defect of the appliance, or its use, whether proper or improper.

EXCLUSIONS

Save as herein provided, Danby, there are no other warranties, conditions, representations or guarantees, express or implied, made or intended by Danby or its authorized distributors and all other warranties, conditions, representations or guarantees, including any warranties, conditions, representations or guarantees under any Sale of Goods Act or like legislation or statute is hereby expressly excluded. Save as herein provided, Danby shall not be responsible for any damages to persons or property, including the unit itself, howsoever caused or any consequential damages arising from the malfunction of the unit and by the purchase of the unit, the purchaser does hereby agree to indemnify and hold harmless Danby from any claim for damages to persons or property caused by the unit.

GENERAL PROVISIONS

No warranty or insurance herein contained or set out shall apply when damage or repair is caused by any of the following:

- 1) Power failure.
- 2) Damage in transit or when moving the appliance.
- 3) Improper power supply such as low voltage, defective house wiring or inadequate fuses.
- 4) Accident, alteration, abuse or misuse of the appliance such as inadequate air circulation in the room or abnormal operating conditions (extremely high or low room temperature).
- 5) Use for commercial or industrial purposes (ie. If the appliance is not installed in a domestic residence).
- 6) Fire, water damage, theft, war, riot, hostility, acts of God such as hurricanes, floods etc.
- 7) Service calls resulting in customer education.
- 8) Improper Installation (ie. Building-in of a free standing appliance or using an appliance outdoors that is not approved for outdoor application).

Proof of purchase date will be required for warranty claims; so, please retain bill of sale. In the event warranty service is required, present this document to our AUTHORIZED SERVICE DEPOT.

Warranty Service
Carry-In

Danby Products Limited
PO Box 1778, Guelph, Ontario, Canada N1H 6Z9
Telephone: (519) 837-0920 FAX: (519) 837-0449

1-800-263-2629

Danby Products Inc
PO Box 669, Findlay, Ohio, U.S.A. 45840
Telephone: (419) 425-8627 FAX: (419) 425-8629

04/09

ATTENTION**MISE À LA TERRE**

Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de court-circuit, la mise à la terre réduit les risques de décharge électrique en fournissant un échappatoire au courant électrique. L'appareil est muni d'un cordon électrique comprenant un fil de mise à la terre et une fiche de terre. Branchez la fiche dans une prise de courant correctement installée et mise à la terre.

AVERTISSEMENT – Une mauvaise utilisation de la fiche de mise à la terre peut entraîner un risque de choc électrique. Consultez un électricien ou un préposé à l'entretien qualifié s'il est difficile de comprendre les directives relatives à la mise à la terre, ou si des doutes subsistent quant à la mise à la terre correcte de l'appareil.

N'UTILISER JAMAIS DE FIL DE RALLONGE

S'il est possible, brancher le réfrigérateur à son propre circuit. Ne pas utiliser de rallonge électrique et ne pas brancher votre cellier à une prise murale à laquelle un autre appareil est branché. Ne raccordez pas le cordon électrique.

PRÉCAUTION IMPORTANTE :

Un cellier vide est un article très dangereux pour les enfants. Enlever les joints étanches, les loquets, les couvercles ou les portes des appareils qui ne sont pas utilisés, ou faites en sorte que l'appareil ne présente aucun danger.

DANGER : Risque que des enfants deviennent coincés dans l'appareil. Avant de jeter votre ancien cellier :

- Enlevez les portes
- Laissez les tablettes à leur place afin que des enfants ne puissent pas monter facilement dans l'appareil.

N'ATTENDEZ PAS! FAITES-LE IMMÉDIATEMENT!

Enlever les emballages extérieur et intérieur. Essuyer complètement l'extérieur avec un linge doux et sec ainsi que l'intérieur avec un linge humide tiède. Il ne faut jamais situer l'appareil dans un recoin étroit, près d'une source de chaleur et du soleil direct. L'air doit circuler librement autour de l'appareil. Éloigner le cellier au moins 5 pouces du mur.

Emplacement

1. Choisir une place où le plancher est dur et à niveau.
2. Laisser un espace de 5 pouces entre l'arrière du cellier et tout mur adjacent.
3. Éviter les rayons de soleil et la chaleur directs. Les rayons du soleil peuvent affecter la surface en acrylique. Les sources de chaleur proches augmentent la consommation d'électricité.

FONCTIONNEMENT

Il faut s'assurer que le meuble de l'appareil est à niveau afin d'éviter la vibration. Mettre le cellier en marche en tournant la commande du thermostat à la position désirée de refroidissement. La température du cellier varie selon la quantité de bouteilles rangées et du nombre d'ouvertures de la porte.

RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE:

La température du compartiment du cellier est réglée en ajustant le bouton de réglage du thermostat situé sur le panneau arrière extérieur de l'appareil. Pour mettre en marche le cellier et atteindre rapidement le refroidissement maximal :

- Tournez le bouton de réglage de la température dans le sens horaire à l'extrémité (au maximum) du réglage, soit à la section bleu foncé (large) du sélecteur rotatif gradué.
- Laissez l'appareil fonctionner à ce réglage pendant trois à quatre heures.
- Lorsque le refroidissement maximal est atteint, tournez le bouton de réglage de la température à la position de deux heures sur le sélecteur rotatif bleu gradué.
Voir la fig. 1 de la page suivante.

FONCTIONNEMENT

- Pour éteindre le cellier (pas de refroidissement), faites tourner le bouton de réglage jusqu'au zéro, soit en position arrêt. Voir la fig. 2. Réglez la commande à la position « OFF » (0) pour arrêter temporairement le cycle de refroidissement. Si le cellier ne doit pas être en marche pendant une longue période, débranchez de la prise de courant et laissez la porte entre-ouverte.

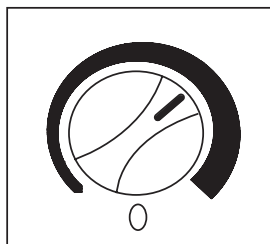


Fig.1

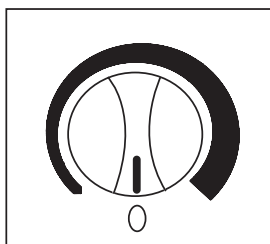


Fig.2

REMARQUE : Retardez la mise en marche de 3 à 5 minutes si le fonctionnement a été interrompu.

CARACTÉRISTIQUES

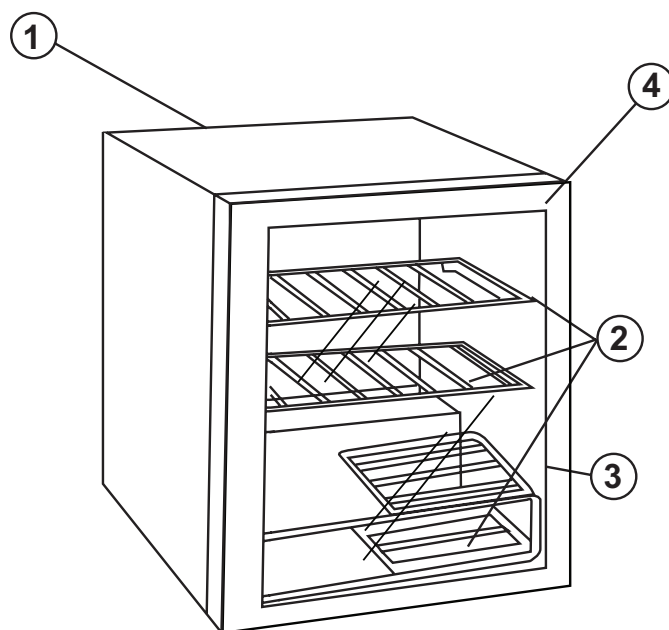
1. CADRAN DU THERMOSTAT : (Thermostat externe installé à l'arrière de l'appareil) Pour le réglage de la température à l'intérieur du cellier. Met le moteur en marche dès que la température dépasse le niveau désiré.
2. TABLETTES PLASTIFIÉES : Résistantes aux odeurs et à la rouille. Amovibles pour faciliter l'entretien.
3. JOINT ÉTANCHE MAGNÉTIQUE : Le joint étanche empêche l'air frais de s'échapper. Aucun crochet ni loquet
4. PORTE EN VERRE TREMPÉ : Vous permet de voir facilement à l'intérieur.

REMARQUE : Retardez la mise en marche de 3 à 5 minutes si le fonctionnement a été interrompu.

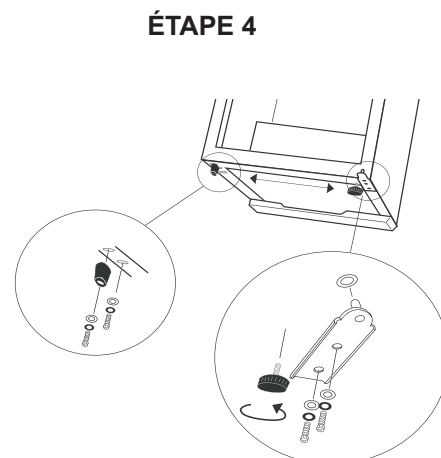
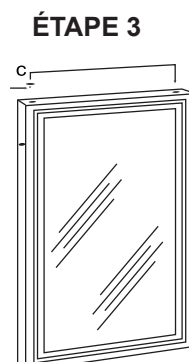
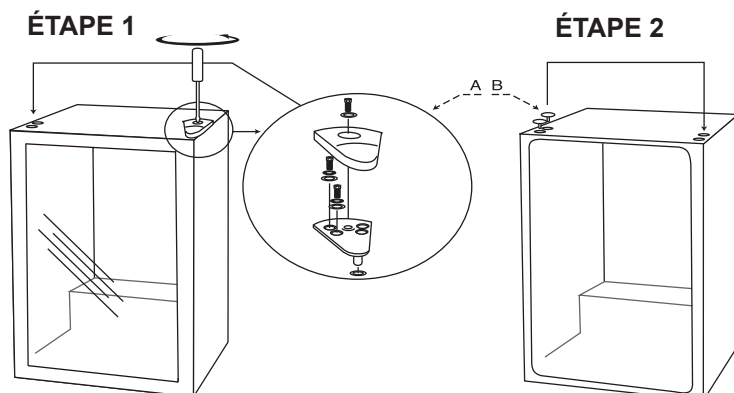
Dégivrage

Votre cellier est conçu avec un système de décongélation à cycle automatique. *Qu'est-ce qu'une décongélation à cycle automatique?*

Les surfaces réfrigérées de l'appareil se décongèlent automatiquement pendant le cycle « off » du régulateur de froid (thermostat). L'eau de décongélation est éliminée automatiquement grâce à un canal placé au-dessus d'un plateau d'égouttage situé sur le compresseur. Le transfert de chaleur provenant du compresseur entraîne l'évaporation de l'eau de dégivrage.



DIRECTIVES POUR L'INVERSION DE LA PORTE



INSTRUCTIONS RELATIVES AUX SOINS ET À L'ENTRETIEN

Entretien

Pour nettoyer l'intérieur, utiliser un linge doux et une solution d'une (1) cuillère à table de bicarbonate de soude par pinte d'eau, ou une solution savonneuse douce ou de détersif doux. Nettoyer les tablettes amovibles dans une solution de détergent doux, puis sécher à l'aide d'un chiffon doux. Nettoyer l'extérieur avec un linge doux humide et un peu de détergent doux ou un nettoyeur conçu pour les appareils.

Pendant les vacances

Si vous prenez des vacances d'un mois ou moins, ne touchez pas à la commande du thermostat. Lors d'absences plus longues,

- (a) retirer les bouteilles,
- (b) débrancher de la prise électrique,
- (c) nettoyer le cellier de fond en comble,
- (d) laisser la porte ouverte afin d'empêcher la formation possible de condensation, de moisissures ou d'odeurs.

Panne d'électricité

La plupart des pannes d'électricité sont corrigées dans un délai d'une heure ou deux et n'ont pas d'effets sur la température du cellier. Il est nécessaire de réduire le nombre d'ouvertures de la porte pendant une panne. Lors de pannes d'électricité qui durent plus longtemps, entreprenez des actions pour conserver votre vin.

Déménagement

Retirez ou fixez en place tous les articles mobiles à l'intérieur du cellier. Serrez les vis à nivellement à la base afin de ne pas les endommager.

Tablettes

Cet appareil est équipé des tablettes suivantes :

- Une tablette de réfrigérateur de type plat (régulier)
- Une tablette de type demi-tablette
- Une tablette basse (étagée)

Consignes de sécurité importantes pour l'utilisation du cellier

- Ranger les breuvages dans des bouteilles étanches.
- Ne jamais surcharger l'appareil.
- Ouvrir la porte seulement si nécessaire.
- Pour un rangement prolongé du cellier, il est suggéré de laver l'appareil, de laisser la porte ouverte afin de fournir une circulation d'air à l'intérieur du meuble et d'éviter la formation de condensation, de moisissures et d'odeurs.
- Ne jamais recouvrir les tablettes d'une feuille d'aluminium ou de tout autre matériau de recouvrement de tablettes qui pourrait empêcher la circulation de l'air.

Température recommandée pour tenir le vin au frais

Vins secs :	9 ° (48,2 °F) ~ 14 °C (57,2 °F)
Vins rosés :	10 °C (50 °F)
Vins rouges :	13 °C (55,4 °F) ~ 14 °C (57,2 °F)
Vins mousseux :	9 °C (48,2 °F)

Caractéristiques techniques et de construction

Meuble laminé et émaillé selon les techniques de peinture au pistolet les plus modernes. Isolation thermique en polyuréthane de haute densité et joint étanche magnétique de porte.

**NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE MODIFIER LES SPÉCIFICATIONS SANS QUE
CELA AIT UNE INFLUENCE SUR LE FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL**

DÉPANNAGE

Il peut arriver qu'un problème mineur se produise qui ne nécessite pas d'appel de service : consultez ce guide de dépannage pour trouver une solution possible. Si l'appareil continue de mal fonctionner, appelez un atelier de réparation autorisé au 1-800-263-2629 pour obtenir de l'assistance.

Problème	Cause possible	Solution
1) L'appareil ne fonctionne pas.	• Aucun courant n'est fourni à l'appareil. • Le cordon d'alimentation est débranché. • Une tension inadéquate est utilisée.	• Vérifiez le branchement du cordon d'alimentation dans la source d'alimentation. • Branchez l'appareil. • Assurez-vous que la tension est adéquate.
2) Le réfrigérateur fonctionne constamment.	• La température programmée est trop froide. • La porte n'est pas fermée. • De la nourriture chaude est placée à l'intérieur. • La porte a été ouverte trop longtemps ou trop souvent. • L'appareil est près d'une source de chaleur ou est exposé à la lumière directe du soleil.	• Programmez le bouton de réglage de la température au réglage chaud. • Fermez bien la porte. • Assurez-vous que la nourriture est à la température ambiante avant de la mettre à l'intérieur. • Réduisez le nombre d'ouvertures de la porte ainsi que leur durée. • Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur ou exposé à la lumière directe du soleil.
3) La température interne n'est pas assez froide.	• Aucun courant n'est fourni à l'appareil. • Le cordon d'alimentation est débranché. • Le thermostat est réglé à une température trop élevée. • La porte n'est pas fermée. • De la nourriture chaude est placée à l'intérieur. • La porte a été ouverte trop longtemps ou trop souvent. • La circulation d'air est obstruée. • Une tension inadéquate est utilisée. • L'appareil est près d'une source de chaleur ou est exposé à la lumière directe du soleil.	• Vérifiez le branchement du cordon d'alimentation dans la source d'alimentation. • Branchez l'appareil. • Vérifiez le réglage, et augmentez-le au besoin. • Fermez bien le couvercle. • Assurez-vous que la nourriture est à la température ambiante. • Réduisez le nombre d'ouvertures de porte ainsi que leur durée. • Laissez de l'espace pour que l'air circule partout autour de l'appareil. • Assurez-vous que la tension soit adéquate. • Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur ou exposé à la lumière directe du soleil.



GARANTIE LIMITÉE SUR APPAREIL ÉLECTROMÉNAGER

Cet appareil de qualité est garanti exempt de tout vice de matière première et de fabrication, s'il est utilisé dans les conditions normales recommandées par le fabricant.

Cette garantie n'est offerte qu'à l'acheteur initial de l'appareil vendu par Danby Products Limited (Canada) ou Danby Products Inc. (E.- U. d'A) (ci-après "Danby") ou par l'un des ses distributeurs agréés et elle ne peut être transférée.

CONDITIONS

Les pièces en plastique sont garanties pour trente (30) jours seulement à partir de la date de l'achat, sans aucune prolongation prévue.

<i>Première 12 mois</i>	Pendant les douze (12) mois, toutes pièces fonctionnelles de ce produit s'avèrent défectueuses, seront réparées ou remplacées, selon le choix du garant, sans frais à l'acheteur INITIAL.
<i>Pour bénéficier du Service</i>	Le client sera responsable pour le transport et tous les frais d'expédition de tout appareil exigeant le service au dépôt de service autorisé le plus proche. S'adresser au détaillant qui a vendu l'appareil, ou à la station technique agréée de service la plus proche, où les réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié. Si les réparations sont effectuées par quiconque autre que la station de service agréée où à des fins commerciales, toutes les obligations de Danby en vertu de cette garantie seront annulées.

Cette garantie indique en aucun temps la responsabilité de Danby de l'avarie ou dommage de la vin ou autre contenu, soit par les vices de l'appareil, ou soit par l'utilisation convenable ou inexacte.

EXCLUSIONS

En vertu de la présente, il n'existe aucune autre garantie, condition ou représentation, qu'elle soit exprimée ou tacite, de façon manifeste ou intentionnelle, par Danby ou ses distributeurs agréés. De même, sont exclues toutes les autres garanties, conditions ou représentations, y compris les garanties, conditions ou représentations en vertu de toute loi régissant la vente de produits ou de toute autre législation ou règlement semblables.

En vertu de la présente, Danby ne peut être tenue responsable en cas de blessures corporelles ou des dégâts matériels, y compris à l'appareil, quelle qu'en soit les causes. Danby ne peut pas être tenue responsable des dommages indirects dus au fonctionnement défectueux de l'appareil. En achetant l'appareil, l'acheteur accepte de mettre à couvert et de dégager Danby de toute responsabilité en cas de réclamation pour toute blessure corporelle ou tout dégât matériel causé par cet appareil.

CONDITIONS GÉNÉRALES

La garantie ou assurance ci-dessus ne s'applique pas si les dégâts ou réparations sont dus aux cas suivants:

- 1) Panne de courant.
- 2) Dommages subis pendant le transport ou le déplacement de l'appareil.
- 3) Alimentation électrique incorrecte (tension faible, câblage défectueux, fusibles incorrects).
- 4) Accident, modification, emploi abusif ou incorrect de l'appareil tel qu'une circulation d'air inadéquate dans la pièce ou des conditions de fonctionnement anormales (température extrêmement élevée ou basse).
- 5) Utilisation dans un but commercial ou industriel (à savoir, si l'appareil n'est pas installé dans un domicile résidentiel).
- 6) Incendie, dommages causés par l'eau, vol, guerre, émeute, hostilités, cas de force majeure (ouragan, inondation, etc.).
- 7) Visites d'un technicien pour expliquer le fonctionnement de l'appareil au propriétaire.
- 8) Installation inappropriée (par exemple, encastrement d'un appareil autoportant, ou utilisation extérieure d'un appareil non conçu à cet effet).

Une preuve d'achat doit être présentée pour toute demande de réparation sous garantie. Prière de garder le reçu. Pour faire honorer la garantie, présenter ce document à la station technique agréée ou s'adresser à:

Service sous-garantie
En Atelier

Danby Products Limited
PO Box 1778, Guelph, Ontario, Canada N1H 6Z9
Telephone: (519) 837-0920 FAX: (519) 837-0449

1-800-263-2629

Danby Products Inc.
PO Box 669, Findlay, Ohio, U.S.A. 45840
Telephone: (419) 425-8627 FAX: (419) 425-8629

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

ATENCIÓN

INSTRUCCIONES PARA LA CONEXIÓN A TIERRA

Este aparato debe estar puesto a tierra. En caso de un cortocircuito eléctrico, la conexión a tierra reduce el riesgo de descarga eléctrica proporcionando un cable de escape para la corriente eléctrica.

El cordón de este aparato tiene un conductor de tierra con un enchufe de tierra. Este enchufe debe estar enchufado en un tomacorriente instalado correctamente y conectado a tierra.

ADVERTENCIA: El uso indebido del enchufe de tierra puede provocar descargas eléctricas. Consulte con un electricista o técnico de reparaciones competente si no comprende bien las instrucciones de conexión tierra o si tiene alguna duda sobre si el aparato está conectado a tierra correctamente.

NO USE UN CORDÓN DE PROLONGACIÓN ELÉCTRICO

Use un tomacorriente de pared exclusivo. No conecte su enfriador de vinos a un cordón de prolongación ni junto con ningún otro aparato en el mismo tomacorriente de pared. No empalme el cordón.

ADVERTENCIA IMPORTANTE

Un enfriador de vinos vacío es una atracción muy peligrosa para los niños. Saque todas las juntas, pestillos, tapas o la puerta de todo electrodoméstico que no esté en uso, o tome alguna medida para asegurar que no represente un peligro.

¡PELIGRO! Peligro de que los niños queden atrapados en la unidad. Antes de desechar su antiguo enfriador de vinos:

- Quite las puertas
- Deje los estantes en su sitio a fin de que los niños no puedan subir fácilmente a la unidad.

¡NO ESPERE, HÁGALO AHORA!

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Retire el embalaje exterior e interior, limpie bien el exterior con un paño suave seco y el interior con un paño húmedo y tibio. Evite colocar la caja en un hueco estrecho o cerca de una fuente de calor, luz de sol directa, o lugar húmedo. Deje que el aire circule libremente alrededor de la caja. Mantenga la parte posterior del enfriador de vinos a 5 pulgadas de la pared.

Ubicación

1. Seleccione un lugar con un piso fuerte y nivelado.
2. Deje un espacio de 5 pulgadas entre la parte trasera del enfriador de vinos y cualquier pared adyacente.
3. Evite la luz directa del sol o el calor. La luz directa del sol puede afectar la capa de acrílico. Las fuentes de calor en su proximidad causarán un consumo mayor de electricidad.

FUNCIONAMIENTO

Para evitar vibraciones, la caja debe estar bien nivelada. Para activar el enfriador de vinos, ponga el control de temperatura en la posición que corresponda al enfriamiento que desee. La temperatura del enfriador de vinos variará según la cantidad de botellas guardadas y la frecuencia con que se abra la puerta.

CÓMO GRADUAR LA TEMPERATURA:

La temperatura del compartimiento del enfriador de vinos se controla ajustando o graduando la perilla de control del termostato, que se encuentra en el lado exterior de la pared posterior de la unidad. Para activar el enfriador de vinos y lograr el enfriamiento máximo rápidamente:

- Gire la perilla de control de temperatura en el sentido de las manecillas del reloj hasta la posición más alejada (máxima) de la sección de color azul oscuro (amplia) del control con graduación.
- Deje que la unidad funcione con esta graduación durante 3-4 horas.
- Cuando se logre el enfriamiento máximo, regrese la perilla de control de temperatura a la posición como si fuera una manecilla de reloj que marca las 2.00, en el control graduado de color azul. Vea la Fig. 1 en la página siguiente.

FUNCIONAMIENTO

• Para apagar el enfriador de vinos (no enfriar), gire la perilla de control a la posición "0" (apagado). Vea la Fig. 2. Gire el control a la posición "APAGADO" (0) para desconectar temporalmente el ciclo de enfriamiento. Cuando no se vaya a usar el enfriador de vinos durante algún tiempo, desconéctelo de la corriente y deje la puerta parcialmente abierta.

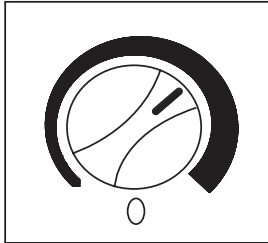


Fig.1

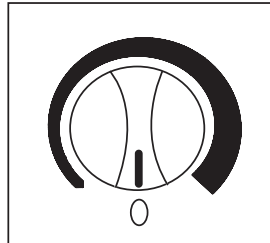
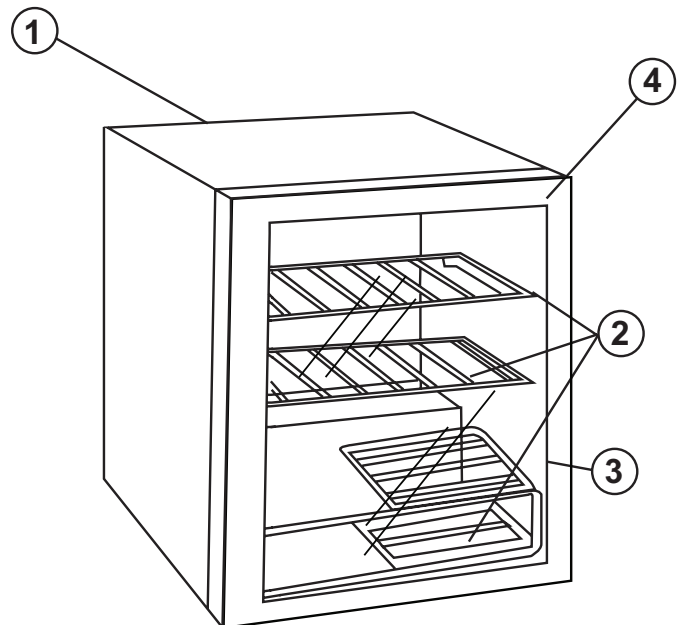


Fig.2

NOTA: Espere de 3 a 5 minutos antes de reiniciarlo si se ha interrumpido su funcionamiento.

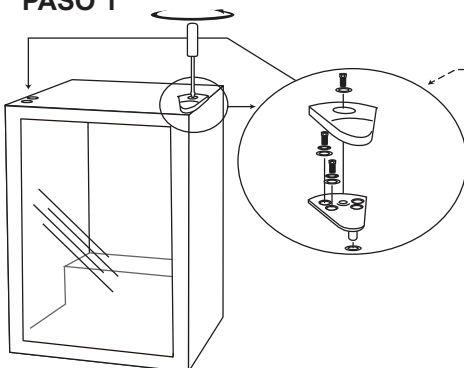
CARACTERÍSTICAS

1. **SELECTOR DEL TERMOSTATO:** (Termostato montado en la parte posterior externa). Para controlar la temperatura dentro del enfriador de vinos. Enciende el motor tan pronto como la temperatura sube por encima del nivel deseado.
2. **ESTANTES REVESTIDOS DE PLÁSTICO:** Resistentes a los olores, inoxidables y desmontables para una limpieza fácil.
3. **JUNTA MAGNÉTICA:** Un cierre ajustado de la puerta que mantiene toda la potencia de enfriamiento concentrada en el refrigerador. Sin ganchos ni pestillos.
4. **PUERTA DE VIDRIO TEMPLADO:** Permite una fácil visibilidad del interior.

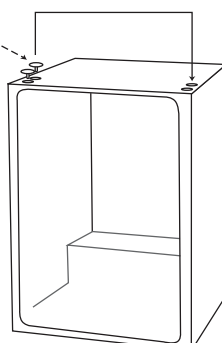


INSTRUCCIONES PARA CAMBIAR EL SENTIDO DE APERTURA DE LA PUERTA

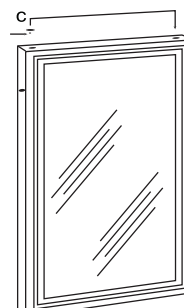
PASO 1



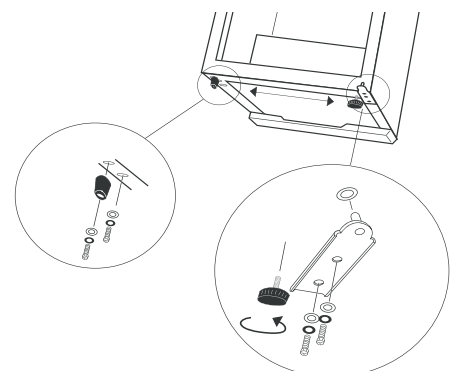
PASO 2



PASO 3



PASO 4



INSTRUCCIONES DE CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Limpieza

Para limpiar su interior, use un paño suave humedecido en una solución de una cucharada de bicarbonato de sodio y un cuarto de galón de agua, o una solución jabonosa o detergente suave. Lave los estantes desmontables con la solución de detergente suave, y luego séquelos con un paño suave. Limpie el exterior con un paño húmedo suave y un poco de detergente suave o producto de limpieza para electrodomésticos.

Período de vacaciones

Para períodos cortos de vacaciones, deje los controles en sus graduaciones corrientes. Durante ausencias más prolongadas,

- (a) saque las botellas,
- (b) desconecte del tomacorriente eléctrico,
- (c) limpie en profundidad el enfriador de vinos,
- (d) deje la puerta abierta para evitar la posible formación de moho, la acumulación de condensación y malos olores.

Corte de corriente

La mayoría de los cortes de corriente se corrigen en una o dos horas y no afectan la temperatura del enfriador de vinos. Sin embargo, debe reducir al mínimo la cantidad de veces que abre la puerta mientras no haya suministro eléctrico. Durante cortes de corriente de mayor duración, tome medidas para proteger su vino.

Si Ud. se muda

Saque o asegure todos los artículos sueltos dentro del enfriador de vinos. Para evitar que los tornillos niveladores se averíen, gírelos completamente hacia la base.

Estantes

Esta unidad cuenta con los siguientes estantes:

- 1 estante de refrigerador plano (regular)
- 1 medio estante plano
- 1 estante inferior (escalonado)

Algunas reglas importantes para el uso correcto del enfriador de vinos

- Las bebidas se deben guardar en botellas cerradas.
- No sobrecargue la caja.
- No abra la puerta a menos que sea necesario.
- Si el enfriador de vinos se guarda sin usar por períodos largos, se sugiere que, luego de una limpieza cuidadosa, se deje la puerta entreabierta para permitir que el aire circule dentro de la caja y evitar una posible formación de condensación, moho o malos olores.
- NO cubra los estantes con papel de aluminio ni con ningún otro material que pueda impedir la circulación del aire.

Temperatura recomendada para enfriar vinos

Vinos secos:	9°C / 48.2°F - 14°C / 57.2°F
Vinos rosados:	10°C / 50°F
Vinos tintos:	13°C / 55.4°F - 14°C / 57.2°F
Vinos espumantes:	9°C / 48.2°F

Características técnicas y estructurales del funcionamiento

Una caja bonderizada y esmaltada en acrílico de acuerdo a las técnicas más modernas de atomización electrostática. Aislamiento térmico de poliuretano de alta densidad. Junta de cierre magnético para la puerta.

NOS RESERVAMOS EL DERECHO DE MODIFICAR LAS ESPECIFICACIONES QUE NO INFLUYAN EN EL FUNCIONAMIENTO DEL APARATO

RESOLUCIÓN DE FALLAS

A veces, cuando se trata de un problema de poca importancia, no es necesario llamar para pedir asistencia. Busque en la siguiente guía una posible solución. Si la unidad continúa funcionando inadecuadamente, llame a un centro autorizado de servicio al 1-800-263-2629 para recibir ayuda.

Problema	Posible causa	Solución
1) No funciona.	• La unidad no recibe suministro eléctrico. • El cordón de suministro eléctrico está desconectado. • Se está usando un voltaje incorrecto.	• Verifique que el cable de suministro esté conectado a la fuente de suministro eléctrico. • Enchufe la unidad. • Utilice el voltaje apropiado.
2) El refrigerador funciona continuamente.	• Se estableció una temperatura demasiado baja. • La puerta no está cerrada. • Se introdujeron alimentos calientes. • La puerta se abrió demasiado tiempo o demasiadas veces. • Gran proximidad a una fuente de calor o a la luz solar directa.	• Fije el control de la temperatura en la graduación de mayor temperatura. • Cierre bien la puerta. • Asegúrese de que los alimentos estén a temperatura ambiente antes de introducirlos. • Minimice la cantidad de veces que abre la puerta y su duración. • No ubique la unidad cerca de fuentes de calor ni de la luz solar directa.
3) La temperatura interna no es lo suficientemente baja.	• La unidad no recibe suministro eléctrico. • El cordón de suministro eléctrico está desconectado. • Se estableció una temperatura demasiado alta. • La puerta no está cerrada. • Se introdujeron alimentos calientes. • La puerta se abrió demasiado tiempo o demasiadas veces. • Obstrucción de la circulación de aire. • Se está usando un voltaje incorrecto. • Gran proximidad a una fuente de calor o a la luz solar directa.	• Verifique que el cable de suministro esté conectado a la fuente de suministro eléctrico. • Enchufe la unidad. • Verifique la graduación y aumente el frío de ser necesario. • Cierre bien la tapa. • Asegúrese de que los alimentos estén a temperatura ambiente. • Minimice la cantidad de veces que abre la puerta y su duración. • Deje espacio para que circule aire alrededor de la unidad. • Utilice el voltaje apropiado. • No ponga la unidad cerca de fuentes de calor ni de la luz solar directa.



GARANTÍA LIMITADA PARA ELECTRODOMÉSTICOS

Este producto de calidad está garantizado contra defectos de fabricación, incluyendo partes y mano de obra, siempre y cuando la unidad se utilice bajo las condiciones normales de funcionamiento para las que fue diseñado.

Esta garantía está solamente disponible para la persona que haya comprado originalmente esta unidad directamente de Danby Products Limited (Canada) o Danby Products Inc. (U.S.A.) (en adelante "Danby") o uno de sus distribuidores autorizados, y no es transferible.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

Las piezas plásticas, se autorizan por treinta (30) días solamente a partir de la fecha de la compra, sin las extensiones proporcionadas.

Primeros 12 Meses opción Durante los primer 12 meses, cualquier parte en buen estado de este producto que resulte defectuosa, será reparado o reemplazado, a del fabricante, sin cargo para el comprador ORIGINAL.

Para obtener Service El cliente será responsable por transportar dicho artefacto hasta el Taller de Servicio Autorizado mas cercano. Comuníquese con el distribuidor donde haya comprado la unidad, o llame al Taller de Servicio Autorizado más cercano, donde debe ser reparada por un técnico calificado.
Si esta unidad es reparada en otro lugar que no sea un Taller de Servicio Autorizado, o si la unidad se utiliza para aplicaciones comerciales, Danby no se hará responsable de ninguna forma y la garantía será nulo.

Nada de lo indicado en esta garantía debe implicar que Danby se hará responsable por el deterioro de los alimentos o el daño a otros componentes de este electrodoméstico, ya sea debido a defectos del aparato, o al uso que se le dé, sea éste adecuado o inadecuado.

EXCLUSIONES

Salvo lo aquí indicado por Danby, no existen otras garantías, condiciones o representaciones, explícitas o implícitas, concretas o intencionales por parte de Danby o sus distribuidores autorizados y todas las demás garantías, condiciones o representaciones, incluyendo cualquier garantía, condiciones o representaciones bajo cualquier Acta de Venta de Productos o legislación o estatuto similar, quedan de esta forma expresamente excluidas. Salvo lo aquí indicado, Danby no serán responsables por ningún daño a personas o bienes, incluyendo la propia unidad, sin importar su causa, o de ningún daño indirecto causado por el desperfecto de la unidad, y al comprar esta unidad, el comprador acepta por la presente, indemnizar y proteger a Danby contra cualquier reclamo por daños a personas o bienes causados por la unidad.

CONDICIONES GENERALES

No se considerará ninguna de estas garantías o seguros cuando el daño o la necesidad de reparación sea el producto de los siguientes casos:

- 1) Falla del suministro eléctrico.
- 2) Daños en tránsito o durante el transporte de la unidad.
- 3) Alimentación incorrecta, como bajo voltaje, instalación eléctrica defectuosa o fusibles inadecuados.
- 4) Accidente, modificación, abuso o uso incorrecto del artefacto, tal como insuficiente ventilación del ambiente o condiciones de operación anormales (temperatura ambiente extremadamente alta o baja).
- 5) Utilización comercial o industrial (v.g., si el electrodoméstico no está instalado en una vivienda particular).
- 6) Incendio, daños por agua, robo, guerra, disturbios, hostilidades, actos de fuerza mayor como huracanes, inundaciones, etc.
- 7) Pedidos de servicio debido a desinformación del usuario.
- 8) Instalación inadecuada (v.g., instalación empotrada de un electrodoméstico diseñado como unidad independiente o uso de un electrodoméstico al aire libre que no esté aprobado para dicho fin).

Para acceder a la garantía se solicitará un comprobante de compra; por lo tanto, guarde su recibo. En caso de necesitar servicio de garantía, presente ese documento al TALLER DE SERVICIO AUTORIZADO.

Servicio de Garantía
Garantía para Llevar a Taller de Servicio

Danby Products Limited
PO Box 1778, Guelph, Ontario, Canada N1H 6Z9
Telephone: (519) 837-0920 FAX: (519) 837-0449

1-800-263-2629

Danby Products Inc.
PO Box 669, Findlay, Ohio, U.S.A. 45840
Telephone: (419) 425-8627 FAX: (419) 425-8629



Model • Modèle • Modelo
DWC172BLPDB

For service, contact your
nearest service depot or
call: **1-800-26-Danby**
to recommend a depot in
your area.

Pour obtenir le service,
consultez votre succursale
régionale de service ou
téléphonez :
1-800-26- DANBY
qui vous recommandera un
centre régional.

Para obtener servicio,
comúniquese con el
establecimiento de servicio
más cercano o llame al:
1-800-26-Danby para que
le recomendemos un
establecimiento de su
zona.

WINE COOLER

The model number of your wine cooler is found on the serial plate located on the back, top left-hand corner of the refrigerator.

All repair parts available for purchase or special order when you visit your nearest service depot. To request service and/or the location of the service depot nearest you, call the toll free number listed to the left in Canada and the U.S.

When requesting service or ordering parts, always provide the following information:

- Product Type
- Model Number
- Part Number
- Part Description

REFROIDISSEUR DE VIN

Le numéro de modèle de votre refroidisseur de vin se trouve sur la plaque d'identification qui se trouve sur le coin du haut gauche de l'arrière du réfrigérateur.

Toutes les pièces de rechange sont disponibles immédiatement ou peuvent être commandées de votre Centre de Service régional. Pour obtenir le service et/ou le Centre de Service le plus proche, téléphonez le numéro sans-frais indiqué à gauche pour le Canada et les États-Unis.

Ayez les informations suivantes à la portée de la main lors de la commande de pièces ou service:

- Genre de produit
- Numéro de modèle
- Numéro de pièce
- Description de la pièce

REFRIGERADOR PARA VINOS

El número del modelo de su refrigerador para vinos se encuentra en la placa de serie ubicada en el ángulo posterior superior izquierdo del refrigerador.

Todas las piezas de repuesto se encuentran disponibles para la compra o por pedido especial cuando Ud. visite su departamento de servicio más cercano. Para solicitar servicio y/o la ubicación del departamento de servicio más cercano, llame al número de marcando gratis que aparece a la izquierda en el Canadá y en los E.U.

Cuando solicite servicio o encargue repuestos, siempre proporcione la siguiente información:

- Tipo de producto
- Número de modelo
- Número del repuesto
- Descripción del repuesto